



Kyoto Prefecture Multilingual Living Consultation Service

京都府 多言語生活相談

きょう と ぷ

た げん ご せい かつ そう だん



TEL

075-343-9666

来所
らいしよ

メルパルク京都地下 1 階
きょうと ちか かい
B1F Mielparque Kyoto



www.kpic.or.jp/
about/access.html

Email

soudan@kpic.or.jp

日本語、英語のみ対応
にほんご えいご たいおう

Only Japanese & English available



10:00-17:00

第 2・第 4 火曜日、祝日、12/29-1/3 は休みです
だい たい かようび しゅくじつ やす



無料

通話料はかかりません
つうわりょう



秘密は守ります

ひみつ まち

日本語教室、住まい、仕事、行政手続き、医療、子育て、教育など
にほんご きょうしつ す しごと ぎょうせいてつづ いりよう こそだ きょういく



English (英語)

Consult with us about anything, in English!
We will provide information regarding the distribution of living information and consultation facilities.

10:00-17:00 Free

Tiếng Việt (ベトナム語)

Hãy trao đổi với chúng tôi bằng tiếng Việt về bất kỳ vấn đề gì bạn đang gặp phải.
Chúng tôi sẽ hướng dẫn các bạn về những nơi có thể tư vấn hoặc cung cấp thông tin về cuộc sống.

10:00-17:00 Miễn phí

中文 (中国語)

可以用中文咨询任何问题。
提供有关生活上的消息和推荐咨询部门。

10:00-17:00 免费

Filipino (フィリピン語)

Kumonsulta lamang ng kahit anuman sa wikang Tagalog.
Nagbibigay kami ng mga impormasyon sa pamumuhay at nagpapakilala ng mga organisasyong maaaring mapagkonsultahan.

10:00-17:00 Libre

한국·조선어 (韓国・朝鮮語)

한국·조선어로 무엇이든 물어보세요.
생활정보를 제공하고 상담기관을 안내해 드립니다.

10:00-17:00 무료

ภาษาไทย (タイ語)

ให้คำปรึกษาได้ทุกอย่างด้วยภาษาไทย
โดยจะให้ข้อมูลที่เป็นประโยชน์ในการใช้ชีวิตประจำวัน และจะแนะนำหน่วยงานที่ให้คำปรึกษาต่างๆกับท่าน

10:00-17:00 ไม่มีค่าใช้จ่าย

Bahasa Indonesia (インドネシア語)

Silahkan konsultasi apa saja dalam bahasa Indonesia.
Akan diinformasikan tentang kehidupan sehari-hari atau di mana Anda dapat konsultasi yang tepat.

10:00-17:00 Gratis

नेपाली (ネパール語)

नेपाली भाषामा कुनै पनि कुराको परामर्श गर्नुहोस्।
दैनिक जीवन या परामर्श सुविधा सम्बन्धि जानकारी प्रदान गर्दछौ।

बिहान १० बजे ~ बेलुका ५ बजे सम्म नि:शुल्क

සිංහල බසාව (シンハラ語)

අපි සිංහල භාෂාවෙන් සිංහල බසාවෙන් අප දැනගත හැක
එදිනෙදා ජීවිතවලට අදාල යම් තොරතුරු දැන ගැනීමට අවශ්‍ය
වුවහොත් එම අවශ්‍යතාවයට අදාල සංවිධාන වෙත ඔබව යොමු
කරනු ඇත.

වෙලාව 10.00 සිට 17.00 දක්වා නොමිලේ

ភាសាខ្មែរ (クメール語・カンボジア語)

មានទទួលពិគ្រោះយោបល់គ្រប់បញ្ហា ជាភាសាខ្មែរ។
មានផ្តល់ព័ត៌មានអំពីការរស់នៅ និងណែនាំស្ថាប័ន
ពិគ្រោះយោបល់ផ្សេងៗ។

១០:០០-១៧:០០ ដោយឥតគិតថ្លៃ

မြန်မာဘာသာစကား (ミャンマー語)

မြန်မာဘာသာစကားနဲ့ ဘာပဲဆို တိုင်ဝင်ဆွေးနွေးပါ။
စားဝတ်ဆေးရေးဆိုင်ရာ သတင်းအချက်အလက် ပေးအပ်တာ၊
တိုင်ဝင်ဆွေးနွေးရေးဌာနနဲ့ မိတ်ဆက်တာတွေ လုပ်ပေးပါမယ်။

10:00-17:00 အခမဲ့

हिंदी (ヒンディー語)

कृपया किसी भी प्रकार के परामर्श के लिए हिंदी में बात
कीजिए।
हम जीवन यापन से संबंधित जानकारी प्रदान करेंगे और
आपको परामर्श संस्थानों के बारे में मार्गदर्शन देंगे।

10:00-17:00 नि:शुल्क

Русский язык (ロシア語)

Вы можете обратиться за советом по любому вопросу на русском языке. Мы представляем информацию о повседневной жизни и познакомим вас с консультационными учреждениями.

С 10:00 до 17:00 Бесплатно.

Bahasa Malaysia (マレー語)

Sila buat pertanyaan apa-apa sahaja dalam bahasa Malaysia.
Kami akan memberi maklumat mengenai kehidupan harian dan pusat pertanyaan.

10 pagi hingga 5 petang Percuma

Монгол хэл (モンゴル語)

Монгол хэл дээр бүх төрлийн зөвлөгөө өгнө.
Өдөр тутмын амьдралд хэрэг болох мэдээ, мэдээлэлүүдийг хүргэхээс гадна зөвлөх байгууллагуудыг танд танилцуулна.

10:00-17:00 Үнэ төлбөргүй

Português (ポルトガル語)

Faça sua consulta em português sobre qualquer assunto.
Fornecemos informações da vida cotidiana ou apresentamos órgãos de assessoria.

10h às 17h Gratuito

español (スペイン語)

Haga cualquier tipo de consulta en español.
Le brindaremos información sobre la vida cotidiana y sobre instituciones de consulta.

10:00-17:00 Gratuito

français (フランス語)

N'hésitez pas à nous consulter en français sur n'importe quel sujet.

De 10h à 17h Gratuit

Deutsch (ドイツ語)

Fühlen Sie sich frei, uns Ihre Sorgen auf Deutsch mitzuteilen.

10.00-17.00 Uhr kostenlos

Italiano (イタリア語)

Offriamo ogni tipo di consulenza in italiano.

10:00-17:00 Servizio gratuito

京都府 多言語生活相談



- ✓生活や言葉に関する困りごと、相談先がわからないなど、なんでもお気軽にご相談ください。
- ✓多言語資料や専門の相談機関等について情報提供を行います。
- ✓外国人住民、外国人住民と関わりのある府民の方など、どなたでもご利用いただけます。

TEL

075-343-9666

来所

メルパルク京都地下 1 階

www.kpic.or.jp/about/access.html



Email

soudan@kpic.or.jp

日本語、英語のみ対応



10:00-17:00

第2・第4火曜日、祝日、12/29-1/3は休みです



無料

通話料はかかりません



秘密は守ります

例

日本語教室

住まい

仕事

行政手続き

医療

子育て

教育



21言語
で対応

日本語、英語、ベトナム語、中国語、フィリピン語、韓国・朝鮮語、タイ語、インドネシア語、ネパール語、シンハラ語、クメール語（カンボジア語）、ミャンマー語、ヒンディー語、ロシア語、マレー語、モンゴル語、ポルトガル語、スペイン語、フランス語、ドイツ語、イタリア語

京都市在住の方は、
(公財)京都市国際交流協会へご相談下さい。

☎ 075-752-3511

🕒 9:00 ~ 17:00 (原則、月曜日休館)

「京都府外国人住民総合相談窓口」

公益財団法人

京都府国際センター

Kyoto Prefectural International Center

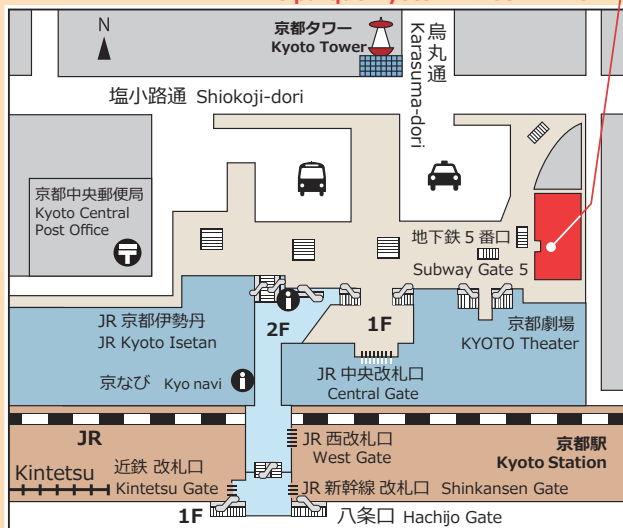


www.kpic.or.jp

www.facebook.com/kpic.kyoto



メルパルク京都 地下1階 京都府国際センター
Mielparque Kyoto B1 Floor KPIC



京都市下京区東洞院通七条下るメルパルク京都 地下1階
B1F Mielparque Kyoto building, Shiokoji Sagaru, Higashinotoin
dori, Shimogyo-ku, Kyoto